

Canada



Québec

**Sommet économique New Hampshire-Canada/Québec 2024**  
**Omni Mount Washington Resort**  
**Bretton Woods, New Hampshire**



**CHAMBRE  
DE COMMERCE  
ET D'INDUSTRIE  
DE SHERBROOKE**

**CONSEIL D'ÉCHANGE  
NH-CANADA**

***Faire des affaires  
au New Hampshire  
et au Canada***

**18 & 19 novembre 2024**

Partenaires

**Canada**  
Consulate General of Canada in Boston  
Consulat général du Canada à Boston

**Sherbrooke**  
Ville de

**CEDC**  
Coös Economic Development Corporation

**TC Energy**

**Québec**  
Délégation  
Boston

**Entreprendre  
Sherbrooke**

**NOUS REMERCIONS SINCÈREMENT :**

- LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU NEW HAMPSHIRE
  - THE BANK OF NEW HAMPSHIRE
  - NEW HAMPSHIRE LIFE SCIENCES
    - GILBERT FOUNDATION
    - SHILLING'S BREWERY

## Christophe Royer

### Conférencier principal

Monsieur Christophe Royer est vice-président et chef des opérations des installations de *Lonza Biologics* de Portsmouth, New Hampshire, la plus grande entreprise de produits biologiques de l'état. Celle-ci emploie plus de 1 500 personnes. Monsieur Royer est titulaire d'une maîtrise en sciences de l'Université de Bourgogne, à Dijon en France, et d'une maîtrise en administration des affaires de la *Mannheim Business School*, en Allemagne.



## Sommet économique New Hampshire-Canada/Québec

### Ordre du jour

#### 18 novembre

- 14 h Arrivée de la délégation sherbrookoise au terminus du *Cog Railway*
- 14 h 15 Les invités embarquent sur le train pour le trajet menant au sommet du mont Washington
- 17 h 5 Arrivée et enregistrement à l'Hôtel Mount Washington
- 18 h 15 Cocktail et goûter
- 18 h 30 Mot d'ouverture - Président et vice-président du Conseil d'échange New Hampshire-Canada (CENHC)
- 18 h 45 **Remarques liminaires**
  - Délégation représentant le gouvernement fédéral
  - Sénateur
- 19 h 30 Récital – Josée Vachon, musique traditionnelle

## 19 novembre

7 h 30 Petit déjeuner dans la Grande Salle

8 h 30 Mot d'ouverture et Ordre du jour – président et vice-président du CENHC

8 h 45 **Panel No 1 : *NH / Canada bilateral FDI flows : A perspective from the manufacturing and technology sectors*** (Investissements étrangers directs bilatéraux NH-Canada d'une perspective des secteurs manufacturiers et des technologies)

Présentateur : Tim Egan, représentant, Assemblée du New Hampshire

Animateur : Julie Demers, directrice générale, NH Tech Alliance

Panélistes:

- Michael Bergeron, chef de service du développement des affaires, Département des ressources et développement économiques du NH
- Serge Jacques, président Deflex USA
- Veronica Glemaud, directrice de projets sénior, Canada/Nouvelle-Angleterre, Investissement Québec
- Entreprise du Québec à déterminer.

9 h 45 Pause

10 h 15 **Panel No 2 : *The State of the Forest & Construction Industries*** (L'état des industries forestières et de la construction)

Présentateur : Steve Shurtleff

Animateur : Jason Stock, Directeur général, *New Hampshire Timberland Owners Association*

Panélistes :

- Patrick Hackley, Directeur et forestier en chef, *NH Forest & Lands*;
- Richard Carrier, Directeur général, *Milan Lumber*
- Jean-François Samray, Directeur général, Conseil de l'Industrie forestière du Québec;
- JM Campeau – À confirmer.

## 19 novembre (suite)

### 11 h 15 **Mise à jour du *NH Business & Economic Affairs***

Présentateur : Taylor Caswell, commissaire, Division des affaires économiques du New Hampshire

11 h 45 Pause et dîner

### 12 h 30 **Entretien informel (*Fireside chat*)**

Animateur : M. David M. Scanlon, secrétaire d'État du New Hampshire

Participants :

- L'Honorable (Kelly Ayotte ou Joyce Craig), gouverneure-élue du NH
- L'Honorable Bernadette Jordan, consule générale du Canada à Boston
- René Sylvestre, délégué désigné du Québec en Nouvelle-Angleterre, à Boston.

13 h 10 Vidéo - Service des affaires commerciales et économiques du New Hampshire

### 13 h 15 **Panel No 3 : *Cross Border Partnerships in Life Sciences*** (Les partenariats transfrontaliers dans le secteur des sciences de la vie)

Présentateur : Tim McGough, représentant, Assemblée du New Hampshire

Animatrice : Andrea Hechavarria

Panélistes:

- Kevin Kelly, directeur général, Resonetics;
- Greg Lange, président et chef de la direction, Simbex;
- Pr. Christian Iorio-Morin, UdS et co-fondateur d'EncephaliX ;
- Entreprise du Québec à déterminer.

### 14 h 15 **Conférence principale**

Christophe Royer, vice-président et chef des opérations des installations de *Lonza Biologics*.

### 15 h **Le mot de la fin**

Donna Soucy, sénatrice de l'état du New Hampshire et vice-présidente du Conseil d'échange NH-Canada

15 h 15 Fin du sommet et remise de la trousse de cadeaux-souvenirs

**Les participants :**

**Entreprises contribuant au sac de cadeaux-souvenirs**

- Manchester Boston Airport
- New Hampshire Department of Liquor
- New Hampshire Lottery
- White Mountain Canning
- Murphy's Tap Room